

De : Ritvisay, Kannika [mailto:Kannika.Ritvisay@tc.gc.ca]

Envoyé : 29 novembre 2013 12:02

À : 'Annie.Levesque@mddefp.gouv.qc.ca'

Cc : Alarie, Louise; 'aermjolidg@globetrotter.net'

Objet : RE: Réhabilitation d'un terrain contaminé, aéroport de Mont-Joli N/REF: 7610-01-01-0253704

Bonjour Mme Lévesque,

Par la présente, j'aimerais confirmer les quatre éléments que vous m'aviez posés comme question dans votre courriel daté du 22 novembre 2013.

2.1 Courriel du 30 avril 2013

Cours d'eau / fossé de drainage

Concernant l'avis qui sera transmis au MDDEFP afin de préciser l'aménagement du fossé qui sera réalisé de manière à empêcher la migration de contaminants, nous vous confirmons que cet aménagement ne sera entamé que lorsque le MDDEFP aura confirmé qu'il accepte les travaux proposés.

Rapport de caractérisation du milieu humide

Concernant la distance de 60 m relative au stationnement, au ravitaillement et à l'entretien des véhicules et de la machinerie, nous vous confirmons que cette distance sera appliquée au milieu humide, à tout autre milieu aquatique et sera également appliquée par rapport aux rives.

2.3 Demande de renseignements supplémentaires du 3 septembre 2013

Au point 2, les volumes et superficies pour les sondages PE-62-11 et PE-63-11 ont été corrigés dans le tableau 4.2 de l'annexe 3. Vous trouverez ci-joint le document corrigé.

Au point 10, nous vous confirmons qu'il n'y aura pas de réutilisation de résidus de béton sur le site à réhabiliter. Nous avons corrigé le tableau 3.2 de l'annexe 3 en conséquence. Vous trouverez ci-joint le document corrigé.

En espérant le tout conforme, je vous prie d'agréer, Madame, mes sincères salutations.

Kannika Ritvisay, ing.

Agent en environnement / Environmental officer

Transports Canada / Transport Canada

700 Leigh Capreol, pièce / room 3125

Dorval, Québec, H4Y 1G7

Tel ; 514-633-3264, Fax ; 514 633-3250

kannika.ritvisay@tc.gc.ca

De : Annie.Levesque@mddefp.gouv.qc.ca [<mailto:Annie.Levesque@mddefp.gouv.qc.ca>]

Envoyé : 22 novembre 2013 16:03

À : Ritvisay, Kannika

Objet : RE : Réhabilitation d'un terrain contaminé, aéroport de Mont-Joli N/REF: 7610-01-01-0253704

Bonjour Mme Ritvisay,

J'ai complété l'analyse du document d'Entraco daté du 29 septembre 2013. Le dossier m'apparaît complet; je désire toutefois que vous me confirmiez les éléments suivants (faire référence svp aux sections du document d'Entraco daté du 29 septembre 2013) :

2.1 Courriel du 30 avril 2013

Cours d'eau / fossé de drainage

Concernant l'avis qui sera transmis au MDDEFP afin de préciser l'aménagement du fossé qui sera réalisé de manière à empêcher la migration de contaminants : bien vouloir confirmer que cet aménagement ne sera entamé que lorsque le MDDEFP aura confirmé qu'il accepte les travaux proposés.

Rapport de caractérisation du milieu humide

Concernant la distance de 60 m relative au stationnement, au ravitaillement et à l'entretien des véhicules et de la machinerie : bien vouloir confirmer que cette distance sera également appliquée par rapport aux rives.

2.3 Demande de renseignements supplémentaires du 3 septembre 2013

Au point 2, les volumes et superficies pour les sondages PE-62-11 et PE-63-11 ont été corrigés, mais le tableau 4.2 de l'annexe 3 comporte toujours une erreur à cet effet. Bien vouloir confirmer que le tableau 4.2 est erroné et que les volumes et superficies à utiliser sont ceux fournis au point 2.

Au point 10, nous comprenons qu'il n'y aura pas de réutilisation de résidus de béton sur le site à réhabiliter, mais le tableau 3.2 de l'annexe 3 indique le contraire. Bien vouloir confirmer que le tableau 3.2 est erroné et qu'il n'y aura pas de réutilisation de résidus de béton sur le site à réhabiliter.

Il me reste à compléter le rapport d'analyse et les documents afférents qui sont à soumettre au directeur régional pour approbation du dossier; je prévois pouvoir compléter le tout d'ici 2 semaines. Avec vos réponses au présent courriel, je pourrai

ensuite soumettre le dossier pour approbation. On peut prévoir par la suite environ 5 jours ouvrables pour le traitement du dossier au bureau du sous-ministre. Je suis donc confiante que la modification du plan de réhabilitation approuvé en 2012 soit délivrée avant les Fêtes.

Pour toute question, n'hésitez pas à me contacter.

Salutations !

Annie Lévesque, chimiste

Conseillère en contrôle environnemental et

Chef du contrôle hydrique

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

Direction régionale du Centre de contrôle environnemental du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

212, avenue Belzile, Rimouski (Québec) G5L 3C3

Tél. : 418.727.3511 poste 229 | Téléc. : 418.727.3849

Courriel : annie.levesque@mddefp.gouv.qc.ca

-----Message d'origine-----

De : Ritvisay, Kannika [<mailto:Kannika.Ritvisay@tc.gc.ca>]

Envoyé : 30 septembre 2013 10:58

À : Lévesque, Annie

Cc : Alarie, Louise; Lagueux, Dominique; 'aermjolidg@globetrotter.net'; Joudar, Mohamed

Objet : Réhabilitation d'un terrain contaminé, aéroport de Mont-Joli N/REF: 7610-01-01-0253704

Bonjour Mme. Lévesque,

Vous trouverez dans le fichier ci-joint les réponses à vos courriels du 30 avril 2013 et du 30 mai 2013, de même qu'à la demande de renseignements supplémentaires du 3 septembre 2013. Nous avons mandaté la firme Entraco pour produire ce document de réponses qui constituera un addenda à la Modification du plan de réhabilitation (mars 2012) préparé par Entraco.

Une copie originale signée vous sera envoyée par la poste.

Veuillez recevoir, Madame Lévesque, mes salutations les plus distinguées.

Kannika Ritvisay, ing.

Agent en environnement / Environmental officer

Transports Canada / Transport Canada

700 Leigh Capreol, pièce / room 3125

Dorval, Québec, H4Y 1G7

Tel ; 514-633-3264, Fax ; 514 633-3250

kannika.ritvisay@tc.gc.ca